Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/653

2018 m. balandžio 26 d.

dėl civilinėms krizių valdymo misijoms skirtų sandėliavimo pajėgumų sukūrimo

(OL L 108, 2018 4 27, p. 22)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2021 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/487	L 100	13	2021 3 23

▼B

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/653

2018 m. balandžio 26 d.

dėl civilinėms krizių valdymo misijoms skirtų sandėliavimo pajėgumų sukūrimo

1 straipsnis

Tikslai

1. Siekdama užtikrinti greitą svarbiausios įrangos ir išteklių dislokavimą ir atitinkamų palaikymo paslaugų teikimą savo civilinėms krizių valdymo misijoms, taip pat užtikrinti greitą ir nuolatinę tų misijų prieigą prie tokios įrangos ir išteklių, Sąjunga stiprina savo pajėgumus sukurdama sandėliavimo pajėgumus.

2. Prireikus sandėliavimo pajėgumai taip pat gali teikti tokią pačią su įranga, ištekliais ir paslaugomis susijusią paramą kitiems pagal Sutarties 28 straipsnį vykdomiems Sąjungos operatyviniams veiksmams ir ES specialiesiems įgaliotiniams.

2 straipsnis

Sandėliavimo pajėgumų sukūrimas

1. 1 straipsnyje išdėstytais tikslais sukuriami sandėliavimo pajėgumai. Jais vykdomos šios funkcijos:

a) užtikrinamas priede nurodytų svarbiausios įrangos ir išteklių strateginių atsargų įsigijimas, laikymas, priežiūra ir papildymas;

b) užtikrinamas priede nurodytą naujų ir naudotų svarbiausios įrangos bei išteklių vienetų įsigijimas, laikymas, priežiūra ir tiekimas, įskaitant iš kitų tokių misijų gautus vienetus, taip pat palaikymo paslaugų civilinėms BSGP misijoms teikimas.

2. Be to, sandėliavimo pajėgumų pagalba galima įsigyti, laikyti, prižiūrėti ir tiekti civilinėms BSGP misijoms atitinkamus įrangos ir išteklių vienetus, kurie yra panašaus pobūdžio ir skirti naudoti kaip priede nurodyti vienetai.

3. Sandėliavimo pajėgumų pagalba taip pat galima įsigyti, laikyti ir tiekti civilinėms BSGP misijoms iš kitų tokių misijų gautus naudotos įrangos ir išteklių vienetus, kurie yra kitokio pobūdžio ir skirti kitokiam naudojimui nei priede nurodyti vienetai.

4. Be to, prireikus sandėliavimo pajėgumų pagalba gali būti vykdomos 1 dalies b punkte, 2 ir 3 dalyse nurodytos funkcijos, susijusios su kitais Sąjungos operatyviniais veiksmais ir ES specialiaisiais įgaliotiniais.

▼B

3 straipsnis

Įgyvendinimas

1. Už šio sprendimo įgyvendinimą yra atsakingas vyriausiasis įgaliotinis.

2. Šio sprendimo techninis įgyvendinimas pavedamas Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūrai, kuri veikia kaip sandėliavimo pajėgumų operatorius. Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra jai pavestas užduotis vykdo kontroliuojant vyriausiajam įgaliotiniui, nedarant poveikio Komisijos finansiniams įsipareigojimams, kaip nustatyta 4 straipsnio 3 dalyje.

3. Dėl išsamios šio sprendimo įgyvendinimo tvarkos susitaria Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra ir civilinės operacijos vadas, konsultuodamasis su kompetentingomis Komisijos tarnybomis. Ta tvarka visų pirma užtikrinama, kad civilinės operacijos vadui suteikiama teisė patekti į sandėlį jo techninei ir veiklos priežiūrai vykdyti, siekiant užtikrinti dislokavimo pajėgumus ir tinkamą civilinių krizių valdymo misijų veikimą. Civilinės operacijos vadas taip pat vertina naudoto turto techninį tinkamumą saugojimui bei panaudojimui ateityje ir praneša apie poreikį atnaujinti ar papildyti išteklius.

4. Civilinės BSGP misijos prašymu, grindžiamu konkrečiais misijos poreikiais ir misijos įgaliojimais, sandėliavimo pajėgumai tiekia 2 straipsnio 1 dalies b punkte ir 2 dalyje nurodytą įrangą ir išteklius. Tos pačios sąlygos *mutatis mutandis* taikomos kitų Sąjungos operatyvinių veiksmų ir ES specialiųjų įgaliotinių atveju.

▼M1

5. Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra užtikrins visišką sandėliavimo veiklos pajėgumą iki šio sprendimo galiojimo pabaigos. Dėl tam skirtos išsamios tvarkos susitaria Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra, civilinės operacijos vadas ir kompetentingos Komisijos tarnybos.

6. Sandėliavimo pajėgumų operatorius užtikrina sklandų perėjimą prie būsimos sandėliavimo tvarkos ir perdavimą, laikantis civilinės operacijos vado ir kompetentingos Komisijos tarnybos nurodymų.

▼B

4 straipsnis

Finansinės nuostatos

▼M1

1. Šio sprendimo įgyvendinimui skirta orientacinė finansavimo suma 54 mėnesių laikotarpiui nuo 3 dalyje nurodyto susitarimo sudarymo dienos yra 46 197 384,22 EUR.

▼B

2. Iš 1 dalyje nurodytos orientacinės finansavimo sumos finansuojamos išlaidos valdomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.

▼B

3. Komisija prižiūri, kad 2 dalyje nurodytos išlaidos būtų tinkamai valdomos. Šiuo tikslu ji sudaro susitarimą su Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra, kuri yra sandėliavimo pajėgumų operatorius.

4. 3 dalyje nurodytame susitarime, *inter alia*, nustatoma, kad:

a) 2 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose ir 2 dalyje nurodytą įrangą ir išteklius savo vardu ir laikydamasi savo viešųjų pirkimų taisyklių turi įsigyti Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra;

b) Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra įrangą ir išteklius civilinėms BSGP misijoms turi tiekti nemokamai ir atitinkamais atvejais juos susigrąžinti;

c) prieš susitarimui nustojant galioti Švedijos civilinių nenumatytų atvejų agentūra visą jos laikomą įrangą ir išteklius turi neatlygintinai perduoti Komisijai arba kitam Komisijos paskirtam subjektui.

5. Komisija stengiasi kuo greičiau po šio sprendimo įsigaliojimo sudaryti 3 dalyje nurodytą susitarimą. Ji informuoja Tarybą apie visus sunkumus, kurie kyla minėto proceso metu, ir praneša susitarimo sudarymo datą.

5 straipsnis

Ataskaitų teikimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis kas šešis mėnesius teikia Tarybai šio sprendimo įgyvendinimo ataskaitas.

2. Komisija kas šešis mėnesius pateikia Tarybai informaciją apie sandėliavimo pajėgumų veiklos finansinius aspektus.

6 straipsnis

Peržiūra

Praėjus 18 mėnesių nuo 4 straipsnio 3 dalyje nurodyto susitarimo sudarymo dienos Taryba peržiūri 4 straipsnio 1 dalyje nurodytą orientacinę finansavimo sumą atsižvelgdama į sumą, kuri laikoma būtina civilinių BSGP misijų prašymams patenkinti, skirtą įrangos ir išteklių vienetams, kuriais papildomas strateginėse atsargose laikomų vienetų kiekis, siekiant užtikrinti, kad nustatant orientacinę finansavimo sumą būtų deramai atsižvelgta į kintančius tokių misijų poreikius. Atliekant peržiūrą taip pat atsižvelgiama į kintančius kitų Sąjungos operatyvinių veiksmų ir ES specialiųjų įgaliotinių poreikius.

▼M1

7 straipsnis

Įsigaliojimas ir galiojimo pabaiga

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną. Jis nustoja galioti po 54 mėnesių nuo 4 straipsnio 3 dalyje nurodyto susitarimo sudarymo dienos.

▼B

8 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 2012/698/BUSP panaikinamas.

▼B

PRIEDAS

SANDĖLIAVIMO PAJĖGUMŲ OPERATORIAUS TIEKTINA SVARBIAUSIA ĮRANGA IR IŠTEKLIAI

Strateginės atsargos apima svarbiausią įrangą ir išteklius, reikalingus civilinei BSGP misijai, kurią sudaro ne daugiau kaip 200 darbuotojų, dislokuoti bet kuriame operacijos rajone per 30 dienų.

Svarbiausia įranga ir ištekliai yra:

— Transporto priemonės

  — visureigis,

  — kompaktiškas visureigis,

  — mikroautobusas,

  — didelės galios visureigė transporto priemonė,

  — sedanas / universalas.

— IT įranga

  — serveriai,

  — užkardos,

  — staliniai kompiuteriai,

  — knyginiai kompiuteriai,

  — monitoriai,

  — spausdintuvai, dažų kasetės ir būgnai,

  — nenutrūkstamo maitinimo šaltinio įrenginiai,

  — prieigos prie belaidžio ryšio punktai,

  — kompiuterių, serverių ir tinklo priedai.

— Ryšių įranga

  — palydoviniai telefonai,

  — labai aukšto dažnio radijo įranga,

  — globalinės padėties nustatymo sistemos (GPS) įtaisai,

  — mobilieji telefonai,

  — vaizdo konferencijų ir telekonferencijų sistema.

— Asmeninės apsaugos priemonės

  — neperšaunamos liemenės,

  — šalmai,

  — priedai.

— Medicininė įranga

  — pirmosios pagalbos priemonių rinkinys (būtiniausios priemonės pirmajai pagalbai suteikti traumos atveju),

  — automatiniai išoriniai defibriliatoriai.

— Matomumo priemonės

  — vėliavos,

  — asmeninės matomumo priemonės (beretės, raiščiai, matomumo liemenės ir kt.),

  — transporto priemonių lipdukai.

▼B

— Įvairūs

— tapatybės kortelių spausdinimo aparatas (asmens tapatybės kortelių spausdintuvas),

— brūkšninio kodo nustatymo įranga (brūkšninio kodo skaitytuvas ir etikečių su brūkšniniu kodu spausdintuvas).

SANDĖLIAVIMO PAJĖGUMŲ OPERATORIAUS TIEKTINOS PALAIKYMO PASLAUGOS

— Viešieji pirkimai

Sandėliavimo pajėgumų operatorius strateginių atsargų įrangą įsigys savo vardu ir taikydamas savo viešųjų pirkimų taisykles.

— Strateginių atsargų saugojimas, kodifikavimas ir brūkšninio kodo suteikimas

— Krovinių siuntimas

Sandėliavimo pajėgumų operatorius paruoš laikomą įrangą siuntimui.

Sandėliavimo pajėgumų operatorius bus atsakingas už užtikrinimą, kad įranga būtų nusiųsta / būtų sudaryta sutartis dėl jos siuntimo:

— iš centrinio sandėlio BSGP misijai,

— iš BSGP misijos į centrinį sandėlį,

— tarp BSGP misijų,

— iš tiekėjų ir tiekėjams.

— Įmonės išteklių planavimo sistema

Sandėliavimo pajėgumų operatorius suteiks įmonės išteklių planavimo sistemą su atitinkamomis atsarginėmis sistemomis, kad užtikrintų susijusios veiklos / procesų tęstinumą, ir atliks įmonės išteklių planavimo sistemos priežiūrą. Sandėliavimo pajėgumų operatorius teiks paslaugas, susijusias su įmonės išteklių planavimo sistemos konfigūracija, pritaikymu ir atnaujinimais. Be to, sandėliavimo pajėgumų operatorius administruos visas licencijas, kurių reikia norint naudotis įmonės išteklių planavimo sistema.

— Naujos ir naudotos įrangos techninė priežiūra ir remontas

Sandėliavimo pajėgumų operatorius užtikrins tiek naudotos, tiek naujos sandėlyje laikomos įrangos techninę priežiūrą ir atliks eksploatavimo bandymus. Be to, sandėliavimo pajėgumų operatorius užtikrins naudotos įrangos remontą, jeigu jam taip nurodys perkančioji organizacija.

— Šarvuotųjų transporto priemonių atnaujinimas

Sandėliavimo pajėgumų operatorius turėtų užtikrinti šarvuotųjų transporto priemonių aptarnavimą, atnaujinimą ir (pakartotinį) sertifikavimą, jeigu jam taip nurodys perkančioji organizacija.

— Atliekų šalinimo paslaugos

Sandėliavimo pajėgumų operatorius teiks paslaugas, susijusias su pavojingų medžiagų, pavyzdžiui, baterijų, transporto priemonių tepalų, šaudmenų, šarvuotųjų transporto priemonių ir radijo įrangos, šalinimu, kurių dėl įvairių priežasčių (saugumo, aplinkosaugos ir kt.) misija negali užtikrinti vietoje. Sandėliavimo pajėgumų operatorius taip pat šalins strateginių atsargų įrangą, kurią remontuoti būtų neekonomiška.

— Vaistai ir medicinos reikmenys

Sandėliavimo pajėgumų operatorius užtikrins vaistų ir medicinos reikmenų tiekimą tiesiogiai iš tiekėjo įgaliotiems BSGP misijos medicinos darbuotojams.